

Popis produktu

Produkt Liko SupportVest je pohodlná vesta na vstávanie zo sedu, ktorá sa jednoducho používa a vyžaduje minimálne individuálne nastavenie. Je vhodná pre pacientov, ktorí vyžadujú veľkú pomoc pri vstávaní, ale sú schopní stáť pevne na svojich nohách, keď sa už postaví.

Produkt SupportVest poskytuje pacientom podporu okolo chrbta a pod ramenami. Na vnútornej strane je podšitý menčestrom, ktorý umožňuje predchádzať tomu, aby sa vesta posúvala na tele.

Vesta SupportVest je predovšetkým určená na používanie v kombinácii so zdvíhacím ramenom 350 SlingBar na zdvíháku Sabina™ na zdvíhanie zo sedu do stoja. Vesta SupportVest sa vo veľkosti XL môže používať so zdvíhacím ramenom Comfort SlingBar na zdvíháku Sabina na zdvíhanie zo sedu do stoja.

V kombinácii so zdvíhacom Sabina na zdvíhanie zo sedu do stoja vytvára vesta SupportVest funkčnú jednotku. Kompletne informácie a najlepšie výsledky nájdete v návode na použitie oboch produktov.

V tomto dokumente sa zdvíhaná osoba označuje ako pacient a asistujúca osoba sa označuje ako ošetrovateľ.

Veľkosti

Vesta SupportVest je k dispozícii v rôznych veľkostiach. Výber správnej veľkosti je dôležitý na dosiahnutie čo najvyššej úrovne pohodlia a bezpečnosti.

Opasok

Vesta SupportVest je vybavená opaskom, ktorý ju pri aplikácii drží na svojom mieste okolo hornej časti tela.

Vypchávkvy

Vypchávkvy zo syntetickej ovčej kože sú dostupné ako príslušenstvo. Vypchávkvy sa upevňujú pomocou zipsu.

Vypchávkvy dodávajú veste SupportVest jemnejší povrch, ktorý zaručuje rovnomernú distribúciu tlaku.

DÔLEŽITÉ!





















Zdvíhanie a prenášanie pacienta vždy so sebou prináša určitú úroveň rizika. Pred použitím si prečítajte návod na použitie zdvíháka pacienta aj zdvíhacieho príslušenstva. Je dôležité, aby ste úplne pochopili obsah návodu na použitie. Toto vybavenie by mal používať iba vyškolený personál. Zabezpečte, aby bolo zdvíhacie príslušenstvo vhodné pre používaný zdvíhák. Počas používania postupujte dôkladne a opatrne. Ako ošetrovateľ ste vždy zodpovedný za bezpečnosť pacienta. Musíte si uvedomiť schopnosť pacienta zvládnuť zdvíhanie. Ak vám niečo nie je jasné, obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa.

Obsah

Popis symbolov.....	3
Bezpečnostné pokyny	4
Starostlivosť a údržba	5
Definície.....	5
Popis funkcie opaska	6
Popis funkcie slučiek popruhov	6
Zdvíhanie osoby aktívnym zdvíhaním použitím zdviháka Sabina na zdvíhanie zo sedu do stoja a vesty Liko SupportVest.....	7
Rady na nastavenie.....	8
Príslušenstvo k veste Liko SupportVest	9
Prehľad viest Liko™ SupportVest™, mod. 91	10

Popis symbolov

V tomto dokumente a/alebo na produkte je možné nájsť tieto symboly.


Symbol	Description
	Varovanie; táto situácia si vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a pozornosť.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie
	Označenie CE
	Zákonný výrobca
	Dátum výroby
	Identifikátor produktu
	Sériové číslo
	Zdravotnícka pomôcka
	Nečistite chemicky
	Nežehlite
	Sušenie v sušičke
	Nesušiť v bubnovej sušičke
	Pranie Symbol je uvedený vždy spolu s odporúčanou teplotou v °C a °F.
	Bez latexu
	Pravidelná kontrola
	Nepoužívajte bielidlo
	Sušenie na šnúre v tieni
	Smer nahor a symbol na vonkajšej strane zariadenia.
	Symbol na vonkajšej strane zariadenia.
	Čiarový kód dátovej matice GS1, ktorý môže obsahovať nasledovné informácie. (01) Globálne číslo obchodnej položky (11) Dátum výroby (21) Sériové číslo

Bezpečnostné pokyny

Skôr, ako začnete so zdvíhaním, si uvedomte nasledujúce body:

- Zodpovedná osoba vo vašej organizácii by mala podľa jednotlivých prípadov rozhodnúť o tom, či je potrebný jeden ošetrovateľ alebo viacerí ošetrovatelia.
- Zabezpečte, aby zvolený vak spĺňal potreby pacienta z hľadiska modelu, veľkosti, tkaniny a prevedenia.
- Z bezpečnostných a hygienických dôvodov používajte individuálne vaky.
- Naplánujte zdvíhaciu procedúru tak, aby mohla byť vykonaná čo najbezpečnejšie a najhladšie.
- Hoci sú zdvíhacie ramená Liko vybavené západkami, je potrebné postupovať veľmi opatrne. Predtým, ako pacienta zdvihnete z podkladu, keď sú popruhy už úplne natiahnuté, zabezpečte, aby boli správne pripojené k hákom zdvíhacieho ramena.
- Výška, do ktorej sa má zdvihák zdvíhať, sa u rôznych ľudí líši.
- Keď je pacient zdvihnutý, nenechávajte ho nikdy bez dozoru.
- Zabezpečte, aby boli počas zdvíhania/premiestňovania kolesá na invalidnom vozíku, lôžku, ležadle atď. zabrzdené.
- Vždy pracujte ergonomicky. Využívajte pacientovu schopnosť aktívne sa zapájať do úkonov.
- Keď sa vak nepoužíva, odložte ho na miesto mimo pôsobenia priameho slnečného svetla.

Nesprávne upevnenie vaku na zdvíhacie rameno môže spôsobiť vážne poranenie pacienta.

 Produkt – Zdravotnícka pomôcka triedy I

Zmeny produktu

Produkty Liko sa neustále vyvíjajú a z tohto dôvodu si vyhradujeme právo na uskutočnenie zmien produktov bez predchádzajúceho upozornenia. Rady a informácie týkajúce sa inovácií produktov vám poskytne zástupca spoločnosti Hill-Rom.

Design and Quality by Liko in Sweden

Spoločnosť Liko má certifikát kvality v súlade s normou ISO 9001 a jej ekvivalentmi v odvetví zdravotníckych pomôcok ISO 13485. Spoločnosť Liko je certifikovaná aj podľa normy o životnom prostredí ISO 14001.

Upozornenie pre používateľov a/alebo pacientov v EÚ

Akákoľvek vážna nehoda, ktorá nastala v súvislosti so zariadením, by mala byť oznámená výrobcom a príslušným orgánom členského štátu, kde má používateľ a/alebo pacient trvalé bydlisko.

Starostlivosť a údržba

Pred každým použitím skontrolujte vak. Skontrolujte nasledujúce miesta, či nedošlo k opotrebovaniu a poškodeniu:

- tkaninu,
- popruhy,
- švy,
- slučky,
- spony.

⚠ Poškodené zdvíhacie príslušenstvo nepoužívajte.

Ak vám niečo nie je jasné, obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa.

Pokyny na pranie: Pozrite štítok produktu na vaku a priloženú prílohu „Starostlivosť a údržba o vaky Liko“.

Pravidelná kontrola

Produkt sa musí kontrolovať minimálne raz za 6 mesiacov. Častejšie kontroly sa môžu vyžadovať, ak sa produkt používa alebo perie častejšie, než je bežné. Ak chcete získať protokoly, obráťte sa na zástupcu spoločnosti Hill-Rom.

Očakávaná životnosť

Produkt má pri bežnom používaní očakávanú životnosť 1 až 5 rokov. Dĺžka očakávanej životnosti závisí od tkaniny, frekvencie používania, spôsobu prania a záťažovej hmotnosti.

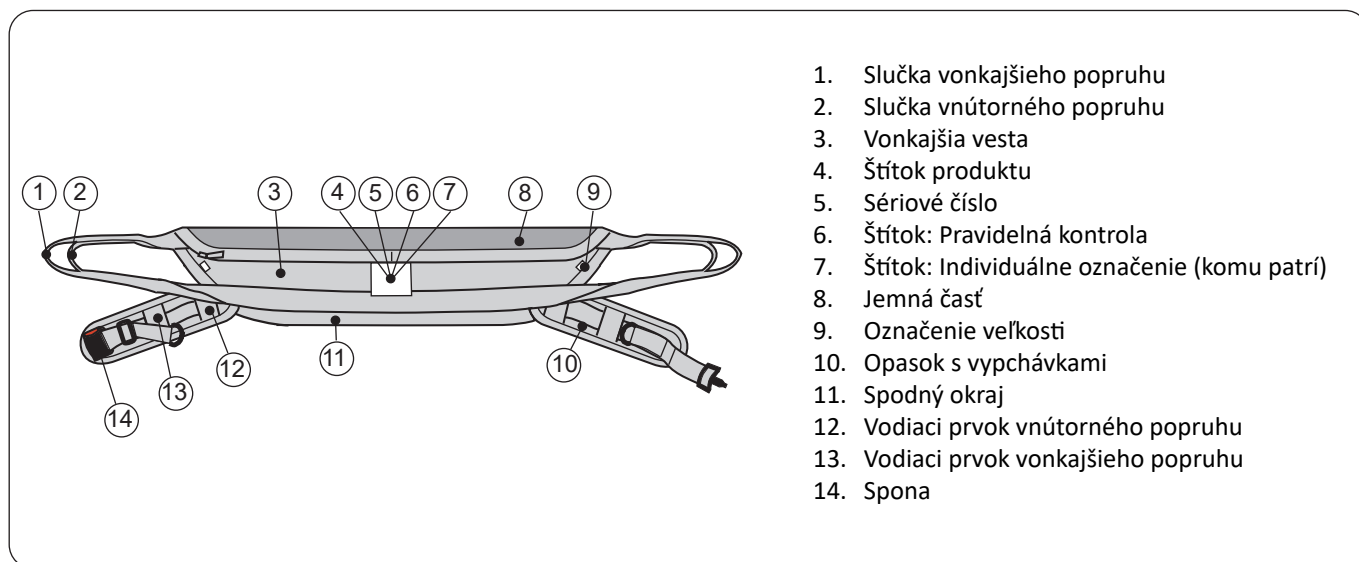
Pokyny na recykláciu

Celý vak vrátane líšt, materiálu vypchávkov a pod. by sa mal vytriediť ako horľavý odpad.

Spoločnosť Hill-Rom vyhodnocuje a používateľom poskytuje návod na bezpečné zaobchádzanie a likvidáciu svojich zariadení na pomoc pri prevencii zranení, okrem iného vrátane: porezania a prepichnutia kože, odrenín, a akéhokoľvek požadovaného čistenia a dezinfekcie zdravotníckeho zariadenia po použití a pred jeho likvidáciou. Zákazníci by mali dodržiavať všetky federálne, štátne, regionálne a/alebo miestne zákony a predpisy týkajúce sa bezpečnej likvidácie zdravotníckych zariadení a príslušenstva.

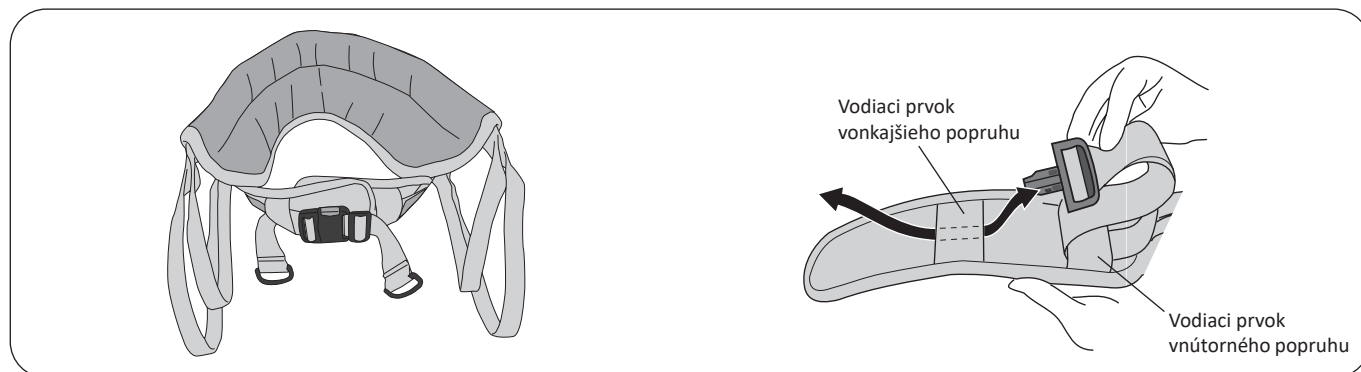
V prípade pochybností sa musí používateľ zariadenia najskôr obrátiť na technickú podporu spoločnosti Hill-Rom a získať pokyny k protokolom o bezpečnej likvidácii.

Definície



Popis funkcie opaska

Opasok na veste SupportVest je určený na to, aby vestu držal na svojom mieste okolo pacienta, ale nie je určený na zdvíhanie a zabezpečovanie pacienta vo veste. Ak sa u pacienta z bezpečnostných dôvodov vyžaduje opasok, odporúčame použiť radšej vestu Liko SafetyVest™ alebo Liko ComfortVest™.



Opasok na veste SupportVest je určený na držanie vesty na mieste okolo pacienta, na začiatku pri vstávaní do vzpriamenej polohy.

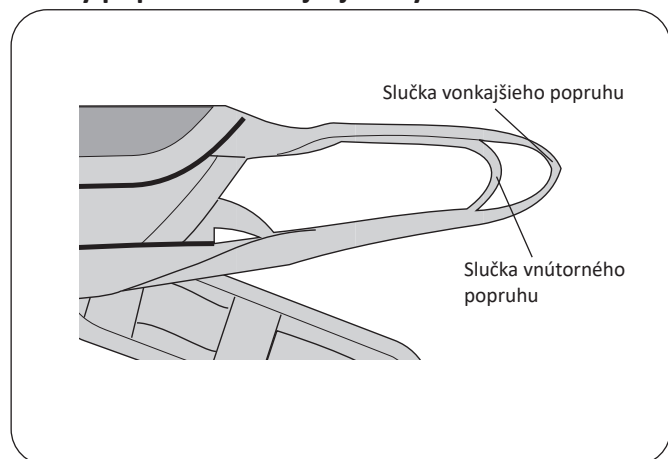
Počas zdvíhania má vrchná časť tela tendenciu sa zúžiť, čím môže dôjsť k povoleniu opaska a ovisaniu okolo vrchnej časti tela. Ide o normálny jav, ktorý žiadnym spôsobom neovplyvňuje zdvíhanie.

⚠ Ak bol opasok po vstať pacienta do vzpriamenej polohy znovu utiahnutý, nezabudnite napnutie povoliť, keď budete pacienta spúšťať, aby ste zabránili pôsobeniu nadmerného tlaku na opasok, keď sa horná časť tela rozšíri.

Ak je opasok ťažké regulovať, pretože je širší ako pacientov pás, sponu preveďte cez jeden alebo oba vodiace prvky popruhov (pozrite obrázok).

Popis funkcie slučiek popruhov

Slučky popruhu vonkajšej vesty

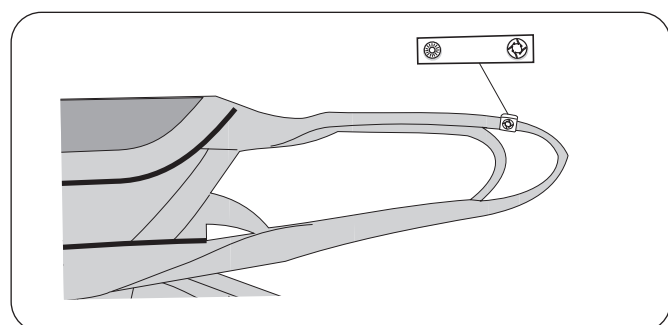


Vonkajšia vesta je vybavená dvoma slučkami na popruhoch: slučkou vonkajšieho a vnútorného popruhu na zaručenie maximálnej flexibility pri používaní. Vo všeobecnosti sa odporúča, aby ste používali slučku vnútorného popruhu, a dosiahli tak maximálne vzpriamenú polohu a tiež pacientovi umožnili dosiahnutie zdvíhacieho ramena, aby sa mohol podieľať na zdvíhaní.

Vonkajšia slučka popruhu sa používa, keď si to vyžaduje obvod pásu pacienta, alebo ak je pacient nízky vzhľadom na výšku hákov zdvíhacieho ramena na zdvíhaku Sabina™ na zdvíhanie zo sedu do stoja.

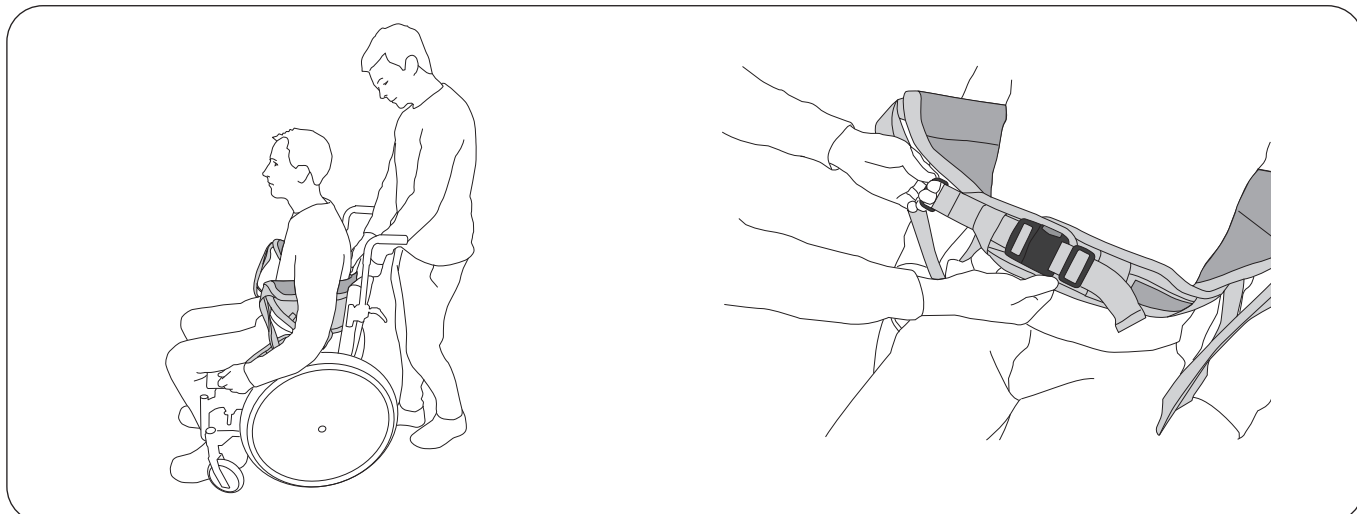
V prípadoch, v ktorých sa používa slučka vnútorného popruhu, odporúčame, aby ste na hák zdvíhacieho ramena zavesili aj slučku vonkajšieho popruhu a mali tak nad popruhmi lepšiu vizuálnu kontrolu.

Spony pre slučky



Spony pre slučky sú praktickým príslušenstvom, ktorého cieľom je označiť slučky, ktoré sa používajú pri určitom pacientovi. Pre ošetrovateľov je jednoduchšie zvoliť správnu slučku na pripojenie k zdvíhaciemu ramenu.

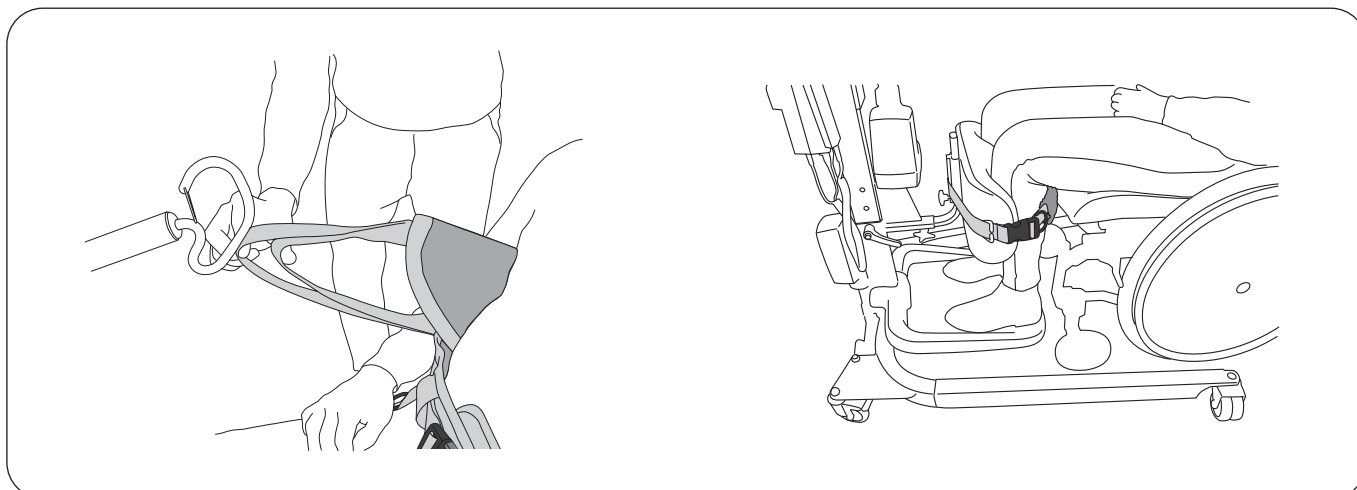
Zdvíhanie osoby aktívnym zdvíhaním použitím zdviháka Sabina na zdvíhanie zo sedu do stoja a vesty Liko SupportVest



Vestu umiestnite za pacientov chrbát tak, aby štítok produktu smeroval von. Spodný okraj vesty sa musí nachádzať na úrovni pacientovho pásu.

⚠ Ruky musí mať pacient **vždy** von z vesty, aby sa zabránilo jej šmýkaniu nahor.

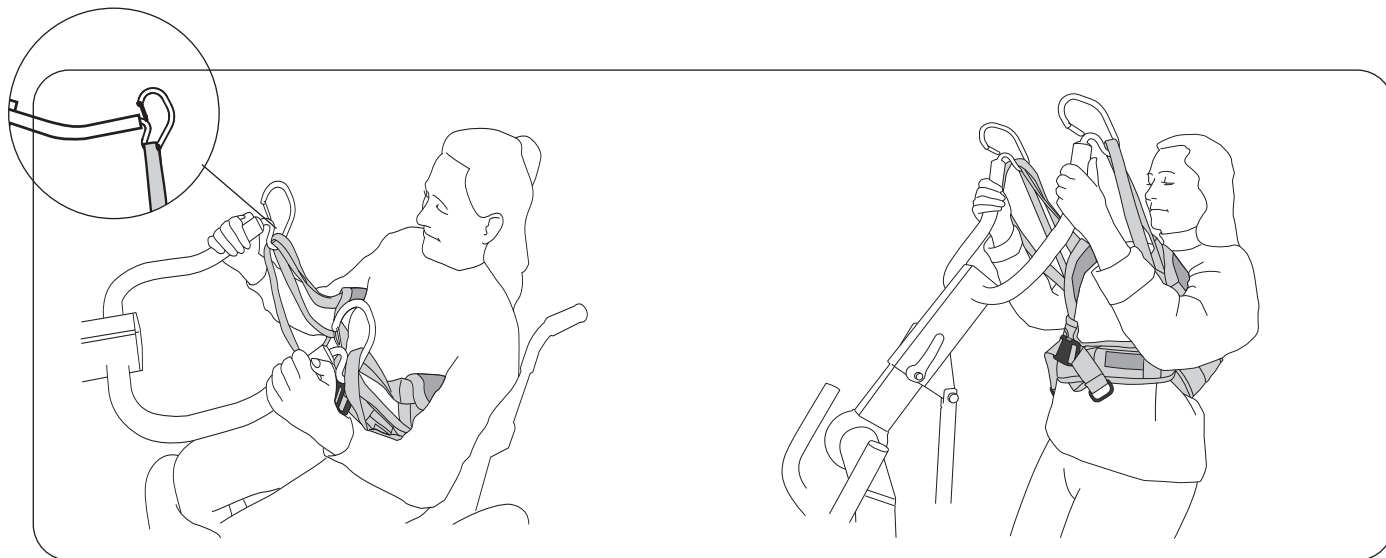
Opasok jemne upravte podľa obvodu hornej časti pacientovho tela. Potom zapnite sponu na opasku.



Určite, ktoré slučky popruhov sa pripoja k hákom zdvíhacieho ramena. Na označenie slučiek používajte dodané spony pre slučky. Pozrite si stranu 6 „Popis funkcie slučiek popruhov“.

Umiestnite zdvihák Sabina™ na zdvíhanie zo sedu do stoja a upravte šírku podstavca, aby sa chodidlá pacienta nachádzali v strede opierky chodidiel. Predkolenia musia byť paralelne s držiakom predkolenia na zdviháku. Podľa potreby nastavte výšku a hĺbku opierky, aby opora pod kolennými jabíčkami bola pohodlná. V prípade potreby: Lýtkový popruh pripevnite a utiahnite okolo predkolenia.



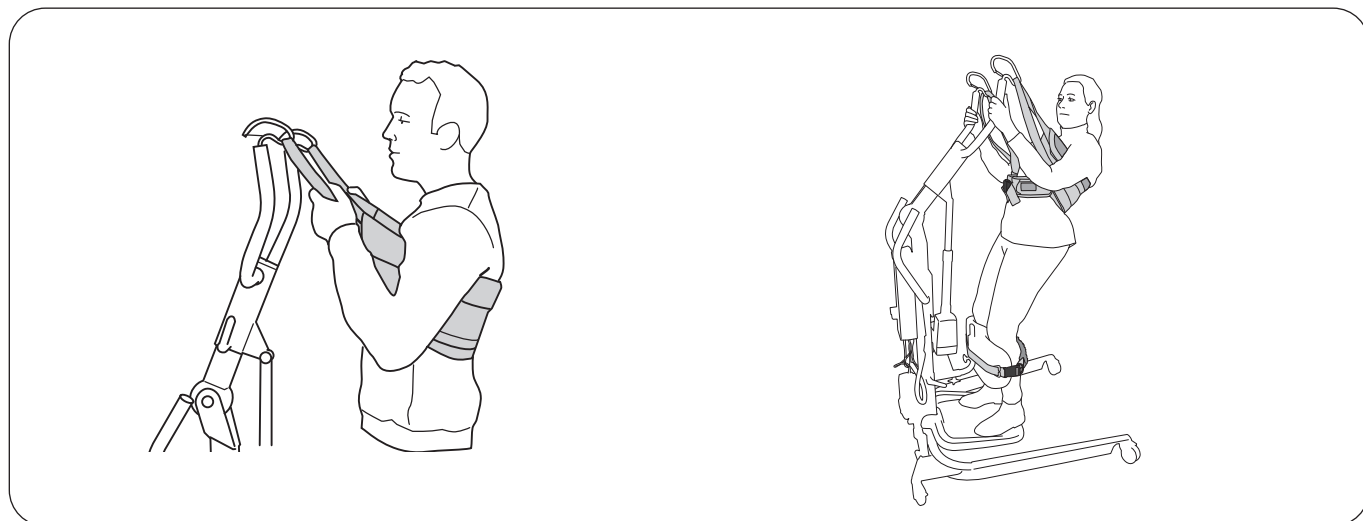


Slučky popruhov pripojte k hákom zdvíhacieho ramena.

⚠ Pred zdvíhaním dbajte na to, aby boli popruhy správne pripojené k hákom na zdvíhacom ramene.

Zdvíhanie: Zdvihák ovládajte stlačením tlačidla hore a dole (dve možné rýchlosti). Ak je to možné, podporte pacienta, aby sa aktívne podieľal zachytením sa o zdvíhacie rameno a vytiahol sa hore.

Tip: Všimnite si, že pre pacienta je ľahšie vytiahnuť sa z polohy sedu do polohy státia, ak sedí relatívne vzpriamene, t. j. bedrové kĺby má na rovnakej úrovni, alebo – ešte lepšie – vyššie než kolenné kĺby.



Tip: V prípade, že sa vesta posunie počas zdvíhania hore, pacient sa môže chytiť slučiek namiesto zdvíhacieho ramena. Týmto spôsobom sa zaručí, že vesta ostane na mieste a poskytnete dobrú podporu pre chrbát počas zdvíhania.

Odporúča sa, aby pacient naklonil vrchnú časť dozadu, aby kompenzoval slabé svaly v spodnej časti tela. Tento spôsob zjednodušuje státie, zlepšuje pohodlie a predchádza posunu vesty nahor.

Rady na nastavenie

Úprava na dosiahnutie najvyššieho možného zdvihnutia

Maximálna výška zdvíhania sa dá upraviť nasledovne:

- Upravte nastavenie na zdvíhaku Sabina™ na zdvíhanie zo sedu do stoja, aby sa splnili individuálne potreby pacienta. Prečítajte si návod na použitie zdvíhaku Sabina na zdvíhanie zo sedu do stoja.
- Vyberte slučku buď vnútorného, alebo vonkajšieho popruhu na vonkajšej veste. Pozrite si stranu 6 „Popis funkcie slučiek popruhov“.
- Vesta menších rozmerov poskytuje lepšie zdvíhacie možnosti.

Rada na výber veľkosti

Mäkká časť vesty by mala správne obkolesovať chrbát a podpazušie, aby sa zaručilo maximálne pohodlie. Ak je vesta príliš veľká, pacient nemusí byť schopný uchopiť zdvíhacie rameno.

Alternatívne vesty na vstávanie zo sedu do stoja

Ak sa u pacienta z bezpečnostných dôvodov vyžaduje opasok, odporúčame použiť radšej vestu Liko SafetyVest™ alebo Liko ComfortVest™.

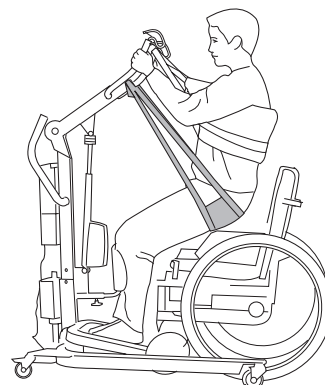
Príslušenstvo k veste Liko SupportVest

Sabina™ SeatStrap

Č. prod. 3591115

Sedadlový popruh SeatStrap je príslušenstvom, ktoré umožňuje prvú časť zdvíhacieho pohybu. Sedadlový popruh SeatStrap sa pripája k ramenu SeatStrap SlingBar, ktoré pomáha pridržať pacienta pri vstávaní nahor. V polohe postojacky sa dá popruh SeatStrap ľahko odpojiť, aby napr. pri návšteve toalety nezavadzal.

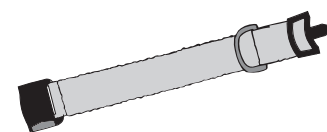
Sedadlový popruh SeatStrap vyžaduje špeciálne príslušenstvo: SeatStrap SlingBar (Č. prod. 2027006-07). Pred použitím sedadlového popruhu SeatStrap si dôkladne preštudujte návod na použitie.



Predlžovací pás

Č. prod. 3691107

V prípade potreby je možné opasok vesty SupportVest predĺžiť predžovacím pásom. Opaskom sa tým predĺži o 7 – 48 cm.



Vypchávký pre vestu, mod. 91 a 93

Vypchávký pre vestu, malé

Č. prod. 3691034

Vypchávký pre vestu, stredné

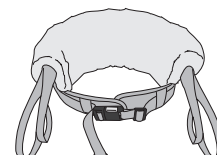
Č. prod. 3691035

Vypchávký pre vestu, veľké

Č. prod. 3691036

Vypchávký pre vestu, XL

Č. prod. 3691037



Spony pre slučky

Spony pre slučky, červené, 4 ks

Č. prod. 3666033

Spony pre slučky, oranžové, 4 ks

Č. prod. 3666034

Spony pre slučky, žlté, 4 ks

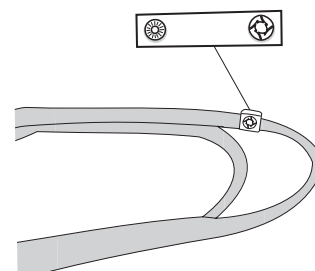
Č. prod. 3666035

Spony pre slučky, modré, 4 ks

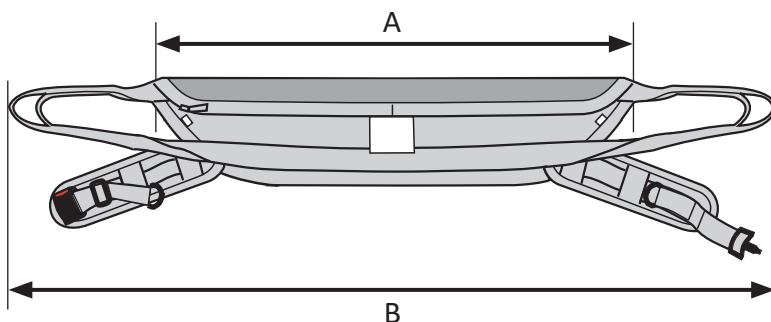
Č. prod. 3666036

Spony pre slučky, čierne, 4 ks

Č. prod. 3666037



Prehľad viest Liko™ SupportVest™, mod. 91



Produkt	Č. prod.	Veľkosť		Šírka vesty cm		Hmotnosť pacienta ¹	Max. nosnosť ²
Liko SupportVest	3591134	S	Malé	A: 80	B: 130	< 60 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591135	M	Stredné	A: 90	B: 140	50 – 80 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591136	L	Veľké	A: 105	B: 155	70 – 100 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591137	XL	Extra veľké	A: 120	B: 160	> 100 kg	200 kg

¹ Indikovaná hmotnosť pacienta je len orientačná – môžu existovať odchýlky.

² Na zachovanie maximálnej záťaže sa vyžadujú zdvíhaky/príslušenstvo určené pre rovnakú alebo vyššiu záťaž.

Kombinácie

Vesta SupportVest je určená na používanie len v kombinácii so zdvíhacom Liko Sabina™ na zdvíhanie zo sedu do stoja (k dispozícii sú rôzne modely). Zdvíhák Sabina na zdvíhanie zo sedu do stoja odporúčame používať spolu s ramenom Sabina 350 SlingBar (úzky).

Iné kombinácie

Kombinácie príslušenstva/produktov iných ako tých, ktoré odporúča spoločnosť Liko, môžu spôsobovať riziká pre bezpečnosť pacienta.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Švédsko
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom